

استبيان آراء أولياء الأمور

تدعوك مدرستك للمشاركة في استبيان لأولياء الأمور بهدف تحسين المدارس. في هذا الاستبيان ، سيطلب منك تقديم ملاحظات حول مدرسة طفلك. الرجاء أخذ بعين الإعتبار تجربة طفلك الحالية في المدرسة (أي العام الدراسي-2022-2023). تم تصميم هذا المسح لمساعدة مديري و مسيريالمدارس لتحسين فهمهم للعلاقة بين أولياء الأمور و المدرسة. بالإضافة إلى ذلك ، سيتم دمج إجاباتك مع أولياء الأمور الآخرين من مدرسة طفلك وتلخيصها في تقرير المدرسة من أجل حماية هويتك و سرية أفكارك بشكل أكبر. إن مشاركتك في هذا الاستبيان اختيارية ، ولديك الحق في التوقف عن المشاركة في أي مرحلة. يرجى إعادة هذا النموذج مرة أخرى في مظروف مختوم إلى مدرسة طفلك في موعد أقصاه 9 مارس إذا كنت تفضل إجراء هذا الاستبيان عبر الإنترنت ، فالرجاء زيارة - www.survey.5-essentials.org/duval أو استعمال هذا الرمز ضوئياً (المسح الكترونياً):



إذا كان لديك أكثر من طفل واحد (1) ، فيمكنك اختيار المشاركة عدة مرات. للمشاركة عدة مرات ، يرجى ملء نموذج واحد لكل طفل. إذا كانت لديك أية أسئلة أو استفسارات حول محتوى الاستبيان ، فيرجى الاتصال بـ 5 Essentials Client Services على الرقم 1-866-440-1874

How many children do you have attending this school?

كم عدد الأطفال الذين يحضرون هذه المدرسة؟

1

2

3

4

5 or more
أو أكثر 5

What grade?

يرجى تحديد مستوى الصف لطفلك.

PK

KG

1st

2nd

3rd

4th

5th

6th

7th

8th

9th

10th

11th

12th

Which best describes how your child attends school right now?

(Translation unavailable)

Remotely 100% of the time

In-person 100% of the time

Hybrid of remote learning and in person learning

Do you have access to a computer that connects to the internet at home?

هل لديك في المنزل جهاز كمبيوتر يتصل بالإنترنت؟

Yes
نعم

No
لا

How many days in the past week have you accessed the internet using the following devices:

كم يومًا خلال الأسبوع الماضي أستعملت الإنترنت باستخدام الأجهزة التالية:

None
ولا يوم

1 Day
يوم واحد

A Few Days
أيام قليلة

Almost Every Day
تقريباً كل يوم

Every Day
كل يوم

Desktop or laptop computer.
الكمبيوتر المكتوب أو الكمبيوتر المحمول

Handheld device (including smartphones).

جهاز محمول باليد (بما في ذلك الهواتف الذكية)

Gaming device (Wii/PlayStation/Xbox).

جهاز الألعاب (Wii / PlayStation / Xbox).

Tablet computer (iPad/Android).

كمبيوتر لوحي (iPad / Android).



How do you prefer to receive information about the school/school events?

كيف تفضل الحصول على معلومات حول المدرسة و نشاطاتها؟

	Yes نعم	No لا
Via email. عبر البريد الالكتروني.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Via text message. عبر رسالة نصية	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Via telephone.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Via mail. عبر البريد.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

How often does the staff at your child's school do the following:

كم مرة يقوم الموظفون في مدرسة طفلك بما يلي:

	Never أبدا	Rarely نادرا	Often في كثير من الأحيان	Every time there is an event في كل مرة يكون هناك حدث
Invite you to school events. يدعوك إلى الأحداث المدرسية.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Make you aware of the important information and news about the school. اطلاعتك على المعلومات والأخبار المهمة عن المدرسة.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Offer opportunities to participate in making decisions that affect the school community. تقديم فرص للمشاركة في اتخاذ القرارات التي تؤثر على مجتمع المدرسة	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

How often do teachers at this school do the following:

كم مرة يقوم المدرسون في مدرسة طفلك بما يلي:

	Never أبدا	Once or twice a semester مرة واحدة أو مرتين في فصل دراسي	2 – 3 times a month 2-3 مرات في الشهر	Once a week or more في الأسبوع أو أكثر
Let me know what my child is working on in class. يخبرني بما يعمل طفلي في الصف	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Contact me personally to discuss my child's academic achievement. اتصل بي شخصياً لمناقشة الإنجاز الأكاديمي لطفلي.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Provide suggestions for how to support my child in school. تقديم اقتراحات حول كيفية دعم طفلي في المدرسة.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Listen to my suggestions about how to best support my child.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

استمع إلى اقتراحاتي حول أفضل طريقة لدعم طفلي.

How much do you agree with the following statements about this school:

إلى أي مدى توافق على العبارات التالية حول هذه المدرسة:

	<i>Strongly disagree</i> لا أوافق بشدة	<i>Disagree</i> لا أوافق	<i>Agree</i> أوافق	<i>Strongly agree</i> موافق بشدة
The teachers respect me. المعلمون يحترموني.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The teachers do their best to help my child learn. يبدل المعلمون قصارى جهدهم لمساعدة طفلي على التعلم.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The teachers have my child's best interest in mind. يضع المعلمون اهتمامات طفلي في الاعتبار.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
I am comfortable sharing my concerns with teachers at the school. أنا مرتاح لمشاركة اهتماماتي مع المعلمين في المدرسة.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

To what extent do you feel...

إلى أي مدى تشعر ...

	<i>Not at all</i> على الاطلاق لا	<i>A little</i> قليلا	<i>Some</i> بعض الأوقات	<i>To a great extent</i> إلى حد كبير
Like a partner with the teachers at the school in your child's education? كأنك شريك مع المعلمين في المدرسة في تعليم طفلك	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
It is easy to contact your student's teachers when you need to? من السهل الاتصال بمعلمي تلميذك عندما تحتاج؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Your voice is valued at the school? صوتك له قيمة في المدرسة؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comfortable sharing your concerns with the school leadership? تشارك مخاوفك باتياع مع قيادة المدرسة؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Welcomed when you enter the school? يرحب بك عند دخول المدرسة؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
That you are an important part of improving the school? أن تكون جزءاً مهماً من تحسين المدرسة؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

How true are the following statements:

ما مدى صحة العبارات التالية:

	<i>Not at all</i> لا على الاطلاق	<i>A little</i> قليلا	<i>Some</i> بعض الأوقات	<i>To a great extent</i> إلى حد كبير
My child feels safe at this school. طفلي يشعر بالأمان في هذه المدرسة.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
My child is affected by bullying at this school. يتأثر طفلي بالمضايقات في هذه المدرسة.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
This school addresses bullying. هذه المدرسة تهتم بحل مشاكل المضايقات و البلطجة.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The teachers and the principal could do more to make the school a safe place. يمكن للمدير والمدرسين القيام بالمزيد لجعل المدرسة مكاناً آمناً.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

A teacher or other staff member lets me know if there is a problem with my child's behavior.

يتيح لي المعلم أو موظفون آخرون معرفة ما إذا كانت هناك مشكلة في سلوك طفلي.

To what extent do you feel that this school is preparing your child for college?

إلى أي مدى تشعر بأن المدرسة تؤهل طفلك للكلية؟

Not at all
أبدا

A little
نادرا

Somewhat
من حين لآخر

To a great extent
دائما

Not Applicable
غير قابل للتطبيق

How often does the following keep you from being involved with this school?

كم في الغالب تمنعك الأمور التالية من المشاركة في هذه المدرسة؟

Never
أبدا

Rarely
نادرا

Occasionally
من حين لآخر

Usually
عادة

Always
دائما

Not Applicable
غير قابل للتطبيق

Access to child care.
الحصول على رعاية الطفل

Transportation.
وسائل النقل.

Work obligations.
التزامات العمل.

Program and event relevance.
الانخراط في البرامج والأحداث المدرسية

Events are scheduled when I cannot attend.
يتم جدولة الأحداث عندما لا أستطيع الحضور.

Attitudes of other parents.
مواقف الآباء الآخرين.

School administration.
إدارة المدرسة.

How often do you do the following?

كم مرة تقوم بما يلي؟

Never
أبدا

Rarely
نادرا

Occasionally
من حين لآخر

Usually
عادة

Always
دائما

Not Applicable
غير قابل للتطبيق

Attend scheduled PTA meetings.
حضور الاجتماعات المقررة لأولياء الأمور و المدرسين

Volunteer at the school.
تطوع في المدرسة.

Attend scheduled Parent-Teacher conferences
حضور الاجتماعات المقررة بين الوالدين والمعلمين

Attend scheduled school events/performances

حضور البرامج و العروض المدرسية المجدولة

Raise funds for the school.

جمع الأموال و التبرعات للمدرسة.

Chaperone field trips.

تطوع كمراقب خلال الرحلات المدرسية

Participate in parent safety/patrol.

المشاركة في تسهيل دورية السلامة المدرسية

How would you rate the quality of the following facilities at this school:

كيف تصنف جودة المرافق التالية في هذه المدرسة

	<i>Poor</i> ضعيف	<i>Fair</i> مقبول	<i>Good</i> جيد	<i>Excellent</i> جيد جدا	<i>Does not apply</i> لا ينطبق
Your child's classrooms. صفوف طفلك.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Computer lab(s). قسم أو مختبرات الحاسوب "الكمبيوترات".	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Library. مكتبة.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gym. الصالة الرياضية.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Food Services. خدمات الطعام أو الأكل	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Overall cleanliness of the school. النظافة العامة للمدرسة.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

How often do you do the following with your child at home :

كم مرة تقوم بما يلي مع طفلك في المنزل:

	<i>Never</i> أبدا	<i>Rarely</i> نادرا	<i>Occasionally</i> من حين لآخر	<i>Usually</i> عادة	<i>Always</i> دائما	<i>Not Applicable</i> لا ينطبق
Read. اقرأ.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Supervise homework. الإشراف على الواجبات المنزلية.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Talk about their day. التحدث عن يومهم الدراسي.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Practice math problems. التدرب على المسائل الرياضية.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

How likely are you to recommend this school to a parent looking for a school for their child?

إلى أي مدى تتصحح الأهالي الذين يبحثون عن مدرسة لأبنائهم بتسجيلهم في هذه المدرسة؟

Not at all likely
محتمل غير

Somewhat likely
على الأرجح

Extremely likely
من المحتمل للغاية

Not applicable
غير قابل للتطبيق

Overall, how satisfied are you with the education your child is receiving at this school?

بشكل عام ، ما مدى رضاك عن التعليم الذي يتلقاه طفلك في هذه المدرسة؟

Very dissatisfied
غير راضٍ

Somewhat dissatisfied
إلى حدٍ ما غير راضٍ

Somewhat satisfied
نوعاً ما راضٍ

Very satisfied
إلى حدٍ ما راضٍ

What is your race/ethnicity? ما هو عرقك / العرق؟	<input type="checkbox"/> White أبيض	<input type="checkbox"/> Black/ African American أفريقي أسود / أمريكي	<input type="checkbox"/> Hispanic/ Latino من أصل إسباني / لاتيني	<input type="checkbox"/> American Indian/ Alaskan Native الأمريكيين الهنود / سكان ألاسكا الأصليين
	<input type="checkbox"/> Native Hawaiian or other Pacific Islander هاواي الأصل أو غير ها من جزر المحيط الهادئ	<input type="checkbox"/> Multiracial متعدد الأعراق	<input type="checkbox"/> Prefer Not to Reply يفضل عدم الرد	

What is your level of education? ما هو مستواك التعليمي؟	<input type="checkbox"/> Some high school بعض المدارس الثانوية	<input type="checkbox"/> High School Graduate/GED خريج المدرسة الثانوية / GED	<input type="checkbox"/> Some College مستوى جامعي
	<input type="checkbox"/> Two-year degree شهادة سنتين في الجامعة	<input type="checkbox"/> Four-year degree إجازة جامعية (أربع سنوات)	<input checked="" type="checkbox"/> Graduate (Master's or Doctoral) ماجستير أو دكتوراه (ماجستير أو دكتوراه)